



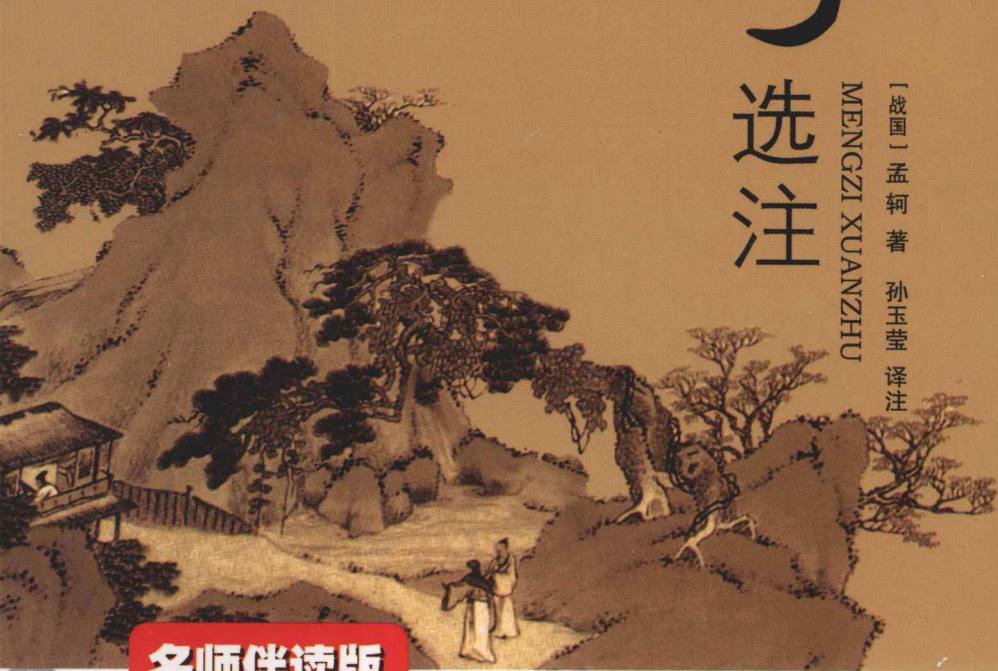
语文新课标必读丛书

教育部《全日制普通高中语文课程标准》推荐书目

# 孟子

选注

「战国」孟轲 著 孙玉莹 译注  
MENGZI XUANZHU



名师伴读版

尽其心者，

知其性也。

知其性，

则知天矣。

存其心，

养其性，

所以事天也。

殀寿不貳，

修身以俟之，

所以立命也。



光明日报出版社

语文新课标必读丛书  
YUWEN XINKEBIAO BIDU CONGSHU

# 孟子选注

[战国] 孟轲 著 孙玉莹 译注

编委会:

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 陈思思 | 郭秀丽 | 郭振华 | 胡兰兰 | 季潇苑 | 李丹丹 |
| 李仙良 | 李 燕 | 刘 芹 | 齐丽涛 | 乔素芳 | 任学明 |
| 孙玉莹 | 田 姝 | 王其凯 | 王 燕 | 温 梦 | 吴玉丹 |
| 许松华 | 杨 蕾 | 臧 涛 | 张长春 | 张满丽 | 张美翔 |
| 张艳凯 | 张志钢 | 赵连森 |     |     |     |

光明日报出版社

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

孟子选注 / ( 战国 ) 孟轲著 ; 孙玉莹译注 .

北京 : 光明日报出版社 , 2008 . 8

( 语文新课标必读丛书 )

ISBN 978-7-80206-682-3

I . 孟… II . ①孟… ②孙… III . ①儒家 ②孟子 — 译文 ③孟子 — 注释

IV . B222 . 5

中国版本图书馆CIP数据核字 ( 2008 ) 第111709号

## 孟子选注

---

原著 : [ 战国 ] 孟轲

译注 : 孙玉莹

---

出版人 : 朱庆

责任编辑 : 温梦

策划 : 王宏义

封面设计 : 陆仁甲

版式设计 : 陆仁甲

责任校对 : 徐为正

责任印制 : 胡骑

---

出版发行 : 光明日报出版社

地址 : 北京市崇文区珠市口东大街5号 , 100062

电话 : 010-67078249 ( 咨询 ) , 67078945 ( 发行 ) , 67078235 ( 邮购 )

传真 : 010-67078227 , 67078233 , 67078255

网址 : [http:// book.gmw.cn](http://book.gmw.cn)

E-mail : [gmcbs@gmw.cn](mailto:gmcbs@gmw.cn)

法律顾问 : 北京昆仑律师事务所陶雷律师

---

印刷 : 北京楠萍印刷有限公司

装订 : 北京楠萍印刷有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误 , 请与本社发行部联系调换

---

开本 : 910 × 1270 1/32

字数 : 175千字

印张 : 8.75

版次 : 2008年8月第1版 印次 : 2008年8月第1次印刷

书号 : ISBN 978-7-80206-682-3

---

定价 : 15.50元

## 编写说明

世界文明发展的历史长河中,出现过许多经典著作。它们涉及传统文化的各个方面,包括哲学、政治、经济、军事、历史、文学等各个学科。这些著作不仅在当时产生过巨大的作用,而且对后世也产生了深远的影响,其中所蕴涵的思想智慧已经成为全人类文化的宝贵财富。

随着人类文明的不断发展,各种文化日趋繁荣,我们有必要继承和学习这些优秀的文化成果,而文学作品无疑是人类文明宝库中非常重要的瑰宝。阅读名著对培养中学生的审美意识和文学素养,对提高他们的鉴赏能力都有很大的帮助。由此,我们推出了《语文新课标必读丛书》。

《孟子选注》系丛书系列之一。《孟子》不仅是一部儒家的经典著作,也是一部优秀的古代散文集。其文章不仅感情激越、气势磅礴,而且浅近如话、明白晓畅,对后代散文的发展影响深远。《孟子选注》中的七篇互相独立,运用了“言近而旨远”的方式,集中表达了孟子的思想主张。

为了帮助中学生进行无障碍阅读,我们邀请了全国各地知名的一线教师组成编委会,他们从学生的实际接受能力和认知能力出发,在完整呈现名著原貌的基础上,又撰写了以下几个栏目:

**书路领航:**对作者及其作品进行了多方面、多角度的介绍,便于同学们在阅读前,对孟子及其作品的全貌有一个基本的了解。

**注释:**对著作正文中的一些难字、难词、难句进行解释,帮助学生理解作品。

**译文:**全部是名家名译,精准诠释原貌。

**经典感悟:**对原著中经典的发人深思的语句进行鉴赏,分析作品表现出来的主旨精神。

**历年考题:**列举近年来的中高考试题,引导学生在阅读后做更深刻的思考。

留一点时间给读书,多一点空闲给思考。从名著中吸取知识和智慧,在读书中感悟人生、成长成才。与名著同行,与经典为伴,相信这样的人生会更加丰富多彩。

**编委会**

## 书路领航

### 作者小传

孟子(约公元前 372—前 289 年)名轲,字子舆,邹国(今山东邹县)人。战国时期思想家、政治家、教育家。孟子是儒家代表人物,和弟子万章、公孙丑等受业于子思的门人,学成以后,以士的身份游说诸侯,推行自己的政治主张,到过宋、齐、鲁、梁等国。当时几个大国都致力于富国强兵,争取通过暴力的手段实现统一,孟子的“仁政”学说没有得到实行的机会,最后他不得不退居讲学。孟子继承并发扬了孔子的思想,成为仅次于孔子的一代儒家宗师,有“亚圣”之称,与孔子并称为“孔孟”。

### 作品简介

《孟子》一书发展了孔子关于“仁”的思想,提出“王道”主张和“民贵君轻”的民本主义思想,深化了“天人合一”的世界观和“性善论”的伦理观。《孟子》记载了孟子游说诸侯以推行“仁政”的事迹,文章以问对、答辩方式展开,以驳论为主要的论证方法。七篇互相独立,“言近而旨远”。孟子长于论辩,说理精辟,文字流畅,语言形象,不仅是一部儒家的经典著作,也是一部优秀的古代散文集。



《孟子》的文章由《论语》的语录体发展而来,但多数章节已形成篇幅较长的对话。其说理之畅达,章法之巧妙,都大大超过了《论语》,加上其充沛的气势与生动的文采,形成了浓郁的艺术感染力,具体体现在以下几个方面:

### 一、善于使用譬喻

譬喻是把所要表达的复杂思想和逻辑,精练地表现为人们最容易感受的直觉对象,这是孟子最擅长的。

### 二、善于使用“相反相成”、“因势利导”的方法进行论辩

孟子善于掌握论敌的思想矛盾发展情况,善于从反面或侧面顺着对方的意思,一纵一擒地诱导对方思想上的积极因素发生作用,逐渐减轻消极方面的抵抗,以便于把自己的意见投入对方的心坎。

### 三、善于使用简练的语句,形成短小精悍的结构

例如:

孟子谓齐宣王曰:“王之臣,有托其妻子于其友而之楚游者,比其反也,则冻饿其妻子,则如之何?”

王曰:“弃之。”

曰:“士师不能治士,则如之何?”

王曰:“已之。”

曰:“四境之内不治,则如之何?”

王顾左右而言他。

全章总共只有 74 字,用了两个譬喻,恰如其分地把统治阶级应该对人民负政治责任的主题思想表达得明明白白。文章内容紧凑,语言简洁明快,显示出了思想性和艺术性的高度统一。

### 四、善于处理寓言故事

作者经常把寓言故事,作为说理的工具,使精辟简练的文笔更富于形象

性。文中多处用到寓言,使故事更具有可读性,观点更具有感染力和说服力。



《孟子》一书反映了儒学大师孟子对儒家学说的继承和发展,表现了孟子的思想和理论。《孟子》文章气势磅礴,感情激越,语言明白晓畅,浅近如话,对后代散文的发展影响深远。北宋时期,《孟子》上升为“经”,南宋时期,与《论语》、《中庸》、《大学》一起,被朱熹列为“四书”。千百年后,人们仍能清晰地感受到孟子的个性、情感和精神,看到一个大思想家的鲜活形象。



孟子之文,至简至易,如舟师执舵;中流自在,而推移费力者不觉自屈。

——〔清〕刘熙载

孟子长于譬喻,辞不迫切,而意已独至。

——〔汉〕赵歧





## CONTENTS · 目录



|              |     |
|--------------|-----|
| 梁惠王章句上 ..... | 1   |
| 梁惠王章句下 ..... | 19  |
| 公孙丑章句上 ..... | 41  |
| 公孙丑章句下 ..... | 62  |
| 滕文公章句上 ..... | 80  |
| 滕文公章句下 ..... | 95  |
| 离娄章句上 .....  | 112 |
| 离娄章句下 .....  | 135 |
| 万章章句上 .....  | 158 |
| 万章章句下 .....  | 174 |
| 告子章句上 .....  | 192 |
| 告子章句下 .....  | 212 |
| 尽心章句上 .....  | 221 |
| 尽心章句下 .....  | 240 |
| 历年考题 .....   | 266 |

## 梁惠王章句上

### (一)

孟子见梁惠王<sup>①</sup>。王曰：“叟<sup>②</sup>！不远千里而来，亦将有以利吾国乎？”

孟子对曰：“王！何必曰利？亦<sup>③</sup>有仁义而已矣。王曰：‘何以利吾国？’大夫曰：‘何以利吾家？’士庶人曰：‘何以利吾身？’上下交征<sup>④</sup>利而国危矣。万乘之国<sup>⑤</sup>，弑其君者，必千乘之家<sup>⑥</sup>；千乘之国，弑其君者，必百乘之家。万取千焉，千取百焉，不为不多矣。苟为后义而先利，不夺不餍<sup>⑦</sup>。未有仁而遗其亲者也，未有义而后<sup>⑧</sup>其君者也。王亦曰仁义而已矣，何必曰利？”



①梁惠王：即魏惠王，前369至前319年在位，惠是他死后的谥号。前362年，魏国将都城从安邑（今山西夏县西北）迁到大梁（今河南开封），因而它也被称为梁。  
②叟：对老人的尊称。③亦：句首助词，无义。下文的“亦有仁义而已”中的“亦”则是“但”的意思。④交征：征，取；上取乎下，下取乎上，称为交征。⑤万乘（shèng）之国：具有万乘兵车的国家。春秋战国时代是以兵车的数量来计算国家的实力，大体上说，一乘兵车由四匹马牵拉，每辆作战用车配备战士三人、步兵七十五人，每辆防御和后勤补给用车配备战士三人，步兵二十三人。每一百户居民供给战车一乘、防御用车一乘的所有装备和士兵。“万乘之国”是天子的代称，时人就用此词指称强国。⑥弑（shì）：古代对在下者杀害在上者的说法。千乘之家：此处的家指有封邑采地的公卿大夫。⑦餍：满足。⑧后：朱熹《集注》中解释为：“不急也。”



孟子拜见梁惠王，惠王说：“老人家！您不远千里前来，将会使我国有所获利吗？”

孟子答道：“大王！何必说利？有仁义就行了。大王说‘怎样使我国获利’，大夫说‘怎样使我家获利’，士和庶人说‘怎样使我自身获利’，上上下下交相牟利，国家就危险了。拥有万乘兵车的国家，谋害它君主的必定是拥有千乘兵车的国家；拥有千乘兵车的国家，谋害它君主的必定是拥有百乘兵车的国家。万中取千，千中取百，不能算不多了。尚若不顾义而看重利，那不夺取全部是不会满足的。从来没有重仁的人遗弃他的亲族，从来没有重义的人不顾他的君主。大王只要讲仁义就行了，何必说利呢？”

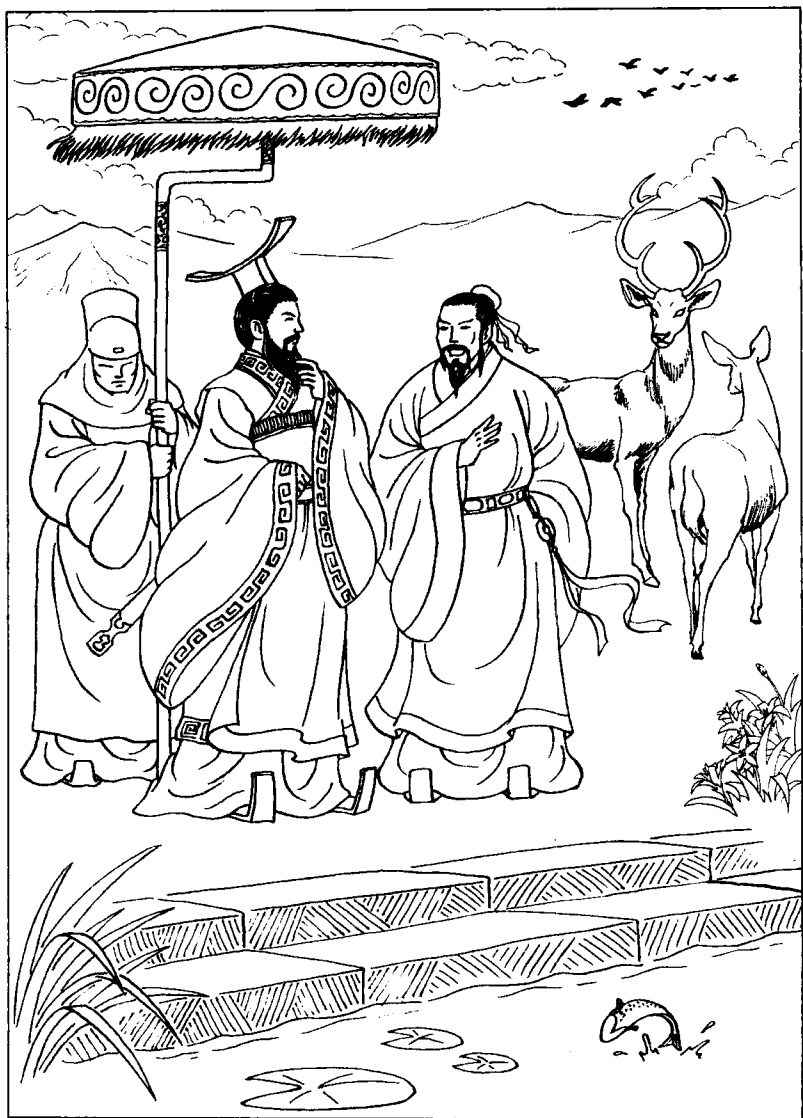
## (二)

孟子见梁惠王。王立于沼上<sup>①</sup>，顾鸿雁麋鹿<sup>②</sup>，曰：“贤者亦乐此乎？”

孟子对曰：“贤者而后乐此，不贤者，虽有此不乐也。《诗》云：‘经始灵台，经之营<sup>③</sup>之，庶民攻<sup>④</sup>之，不日<sup>⑤</sup>成之。经始勿亟，庶民子来<sup>⑥</sup>。王在灵囿<sup>⑦</sup>，麋鹿攸伏<sup>⑧</sup>，麋鹿濯濯<sup>⑨</sup>，白鸟鹤鹤<sup>⑩</sup>。王在灵沼，於初鱼跃<sup>⑪</sup>。’文王以民力为台为沼，而民欢乐之，谓其台曰灵台，谓其沼曰灵沼，乐其有麋鹿鱼鳖。古之人与民偕乐，故能乐也。《汤誓》<sup>⑫</sup>曰：‘时日害丧<sup>⑬</sup>，予及女<sup>⑭</sup>偕亡。’民欲与之偕亡，虽有台池鸟兽，岂能独乐哉？”



①沼上：沼，水池；上，此指岸边。②鸿雁麋鹿：鸿，大雁；麋，鹿的一种。③营：经营，筑作。④攻：造作。⑤不日：不到一天，比喻时间很短。也有人认为，是无限期限的意思。⑥子来：像子女为父母效劳一样。⑦王：指西周的开国君主周文王。灵囿：囿是畜养禽兽的场所，规模小的用于游观，规模大的用于围猎。⑧伏：不动。⑨濯濯：肥而有光泽。⑩鹤鹤：羽毛洁白的样子。⑪於(wū)：句首助词，表赞美。初(rèn)：满。



孟子见梁惠王。王立于沼上，顾鸿雁麋鹿，曰：“贤者亦乐此乎？”

⑫《汤誓》：《尚书》的篇名，商汤讨伐夏桀的誓师词。⑬时日害丧：时，这；害(hé)，通“曷”，指何时。⑭女：通“汝”，你。



孟子拜见梁惠王，惠王站在水池边，看着飞雁、驯鹿，说：“贤者也以此为乐吗？”

孟子答道：“贤能者才享有这样的快乐，不贤者虽然有这些但无法快乐。《诗》说：‘灵台刚开始建设，正在规划之中。民众赶来建造，很快就竣工。大王说不用着急，民众就像子女为父母效劳一样踊跃。文王来到灵囿，群鹿安卧不惊，群鹿肥壮有光泽，白鸟洁净。文王来到灵沼，满池鱼儿跃迎。’文王用民力建高台、挖池沼，民众欢欢喜喜，把台称为灵台，把池称为灵沼，对里面有禽兽鱼鳖感到高兴。古时候的君子与民众一起快乐，所以能够享受到快乐。《汤誓》说：‘这个太阳何时陨落，我和你一起灭亡！’民众要与夏桀一起灭亡，即使他有高台池沼、飞禽走兽，难道能独自快乐吗？”

### (三)

梁惠王曰：“寡人<sup>①</sup>之于国也，尽心焉耳矣。河内凶<sup>②</sup>，则移其民于河东，移其粟于河内。河东凶亦然。察邻国之政，无如寡人之用心者。邻国之民不加少，寡人之民不加多，何也？”

孟子对曰：“王好战，请以战喻。填然鼓之<sup>③</sup>，兵刃既接，弃甲曳兵而走<sup>④</sup>。或百步而后止，或五十步而后止。以五十步笑百步，则何如？”

曰：“不可，直<sup>⑤</sup>不百步耳，是亦走也。”

曰：“王如知此，则无望民之多于邻国也。不违农时，谷不可胜<sup>⑥</sup>食也；数罟<sup>⑦</sup>不入洿<sup>⑧</sup>池，鱼鳖不可胜食也；斧斤以时入山林<sup>⑨</sup>，材木不可胜用也。谷与鱼鳖不可胜食，材木不可胜用，是使民养生丧死<sup>⑩</sup>无憾也。养生丧死无憾，王道之始也。”

“五亩之宅，树之以桑，五十者可以衣帛<sup>⑪</sup>矣。鸡豚狗彘之畜，无失其时<sup>⑫</sup>，七十者可以食肉矣。百亩之田，勿夺其时，数口之家可以无饥矣。谨庠序<sup>⑬</sup>之教，申<sup>⑭</sup>之以孝悌之义，颁白者不负戴于道路矣<sup>⑮</sup>。七十者衣帛食肉，黎民<sup>⑯</sup>不饥不寒，然而不王者，未之有也。

“狗彘食人食而不知检<sup>⑰</sup>，涂有饿莩而不知发<sup>⑱</sup>；人死，则曰：‘非我也，岁也。’是何异于刺人而杀之，曰：‘非我也，兵<sup>⑲</sup>也。’王无<sup>⑳</sup>罪岁，斯<sup>㉑</sup>天下之民至焉。”

### 注释

①寡人：古时诸侯的自称。②河内凶：河内，相当于今河南境内的黄河以北地区；凶，荒年。③填然：鼓声充盈的意思。古代作战，以击鼓表示进军，以鸣金（击钲，钲是一种形似钟的乐器）表示退兵。之：句末助词，无义。④曳（yè）兵而走：拖着兵器。走，古代所说的走，相当于现在所说的跑；而现在所说的走，在古代称为步。⑤直：只是。⑥胜（shēng）：尽。⑦数罟（cù gǔ）：网孔细密的鱼网。⑧洿（wū）：大的意思。⑨斤：砍刀，古代常斤、斧连称。以时：按一定的季节。⑩丧死：葬送死者。⑪衣（yì）帛：“衣”在此作动词用。⑫鸡豚狗彘（zhī）：豚是猪，彘是小猪，此处概指农家养殖的家畜。无失其时：不耽误养育的时节。⑬庠序：古代的乡学。《礼记·学记》：“家有塾，党有庠，术有序，国有学。”⑭申：重复、一再。⑮颁白：同“斑白”，花白头发的老人。负戴：古代用人力搬运重物的两种方式，负指背在背上，戴指顶在头上。⑯黎民：老百姓。⑰检：节制、制止，意思是说，丰收的年成粮食富足，人们不知爱惜，连猪狗都吃得像人一样好，这时国家就应该收购粮食以备荒年，如不去购粮就是失职。⑱涂：通“途”，道路。莩：饿死的人。发：开仓赈济。⑲兵：此指武器。⑳无：同“毋”，不要。㉑斯：那么。

### 译文

梁惠王说：“我对于国家，很尽心了呀！河内饥荒，我就把那里的百姓迁移到河东，把河东的粮食运到河内去，河东饥荒时也这样做。观看邻国

的政治,没有像我这样尽心的。(可)邻国的百姓不见减少,我的百姓不见增多,为什么呢?”

孟子答说:“大王喜好打仗,请让我用打仗来作比喻。战鼓咚咚,双方兵刃相接了,士兵丢盔弃甲拖着兵器逃走,有的跑了一百步才停下,有的跑了五十步就停下了。跑了五十步的人讥笑跑了一百步的人,对不对呢?”

惠王说:“不对!他只不过没有跑到一百步而已,也同样是怯弱逃跑。”

孟子说:“大王如果知道这个道理,就不要希望(你的)百姓比邻国多了。不违背农时,粮食就吃不完;密孔的鱼网不入池沼,鱼鳖就吃不完;斧子、砍刀按季节进入山林,木材就用不完。粮食和鱼鳖多得吃不完,木材多得用不完,这就使得百姓的生死都没有缺憾了,这就是王道的开端。”

“在五亩大的宅田里种植桑树,年满五十的人就能穿上丝绵袄了。鸡鸭猪狗等家畜,不耽误它们养育的时节,年满七十的人就能吃上肉了。百亩大的农田,不误了它的耕作时节,数口之家就能没有饥荒了。注重乡校的教育,反复用孝悌的道理教育子弟,须发斑白的人就不必在道路上背物负重了。年满七十的人能穿上丝绵袄,吃上肉,老百姓能不受饥寒,做到了这些还不称王天下的还从未有过。”

“猪狗吃着人的粮食却不知道制止,路上有饿死的人却不知道发放仓库里的粮食;人死了,就说‘不是我的原因,是年成不好的缘故’,这和把人杀了却说‘不是我杀的,是武器杀的’有什么不同。大王不要怪罪于年成不好,那么天下的百姓就到你这儿来了。”

## 经典题解

或百步而后止,或五十步而后止。以五十步笑百步,则何如?

孟子用“五十步笑百步”来说明,逃跑不在于长短的距离,而在于逃跑的性质。这里,孟子强调了质的概念。世界

上事物的变化,是有质与量的区别的。事物首先是量变,逐渐积累而成为质变,“不以恶小而为之,不以善小而不为”正是这个道理。读书亦如此。若想金榜题名,必须承受十年寒窗之苦。也许你一直勤勤恳恳,却迟迟不见收获,千万不要放弃。暂时的失败,只是因为时机尚未成熟,只要你坚持下去,一定可以欣赏到最美丽的风景。

#### (四)

梁惠王曰:“寡人愿安<sup>①</sup>承教。”

孟子对曰:“杀人以梃与刃<sup>②</sup>,有以异乎?”

曰:“无以异也。”

“以刃与政,有以异乎?”

曰:“无以异也。”

曰:“庖<sup>③</sup>有肥肉,厩<sup>④</sup>有肥马,民有饥色,野有饿莩,此率<sup>⑤</sup>兽而食人也。兽相食,且人恶之;为民父母行政,不免于率兽而食人,恶<sup>⑥</sup>在其为民父母也?仲尼曰:‘始作俑者,其无后乎<sup>⑦</sup>!’为其象<sup>⑧</sup>人而用之也。如之何其使斯民饥而死也?”



①安:乐意。②梃:木棍。刃:刀。③庖:厨房。④厩(jiù):马棚。⑤率:带领。⑥恶(wū):何,疑问副词。⑦仲尼:孔子字仲尼。俑:代用于殉葬的偶人。后:后裔。⑧象:同“像”。



梁惠王说:“我很乐意接受您的指教。”

孟子回答说:“用木棒和刀剑杀人有什么不同吗?”



惠王说：“没有什么不同。”

孟子又问道：“用刀剑和政治杀人有什么不同吗？”

惠王说：“没有什么不同。”

孟子说：“厨房里有肥肉，马厩里有肥马，而百姓却脸有饥色，野外有饿死的人，这就是带领野兽去吃人。野兽相互残杀尚且为人所憎恶，作为百姓的父母官，施行政治不能避免放任野兽去吃人，那又怎能做老百姓的父母官？孔子说‘第一个做土木偶殉葬的人，该不会有后代吧！’因为它模仿人的形象而用来殉葬。对于（那些）使老百姓饿死的该怎么办呢？”

## （五）

梁惠王曰：“晋国<sup>①</sup>，天下莫强焉，叟之所知也。及寡人之身，东败于齐<sup>②</sup>，长子死焉；西丧地于秦七百里<sup>③</sup>；南辱于楚<sup>④</sup>。寡人耻之，愿比死者壹洒<sup>⑤</sup>之，如之何则可？”

孟子对曰：“地方百里而可以王<sup>⑥</sup>。王如施仁政于民，省刑罚，薄税敛，深耕易耨<sup>⑦</sup>，壮者以暇日修其孝悌忠信，入以事其父兄，出以事其长上，可使制<sup>⑧</sup>梃以挾秦、楚之坚甲利兵矣。”

“彼夺其民时，使不得耕耨以养其父母，父母冻饿，兄弟妻子<sup>⑨</sup>离散。彼陷溺其民<sup>⑩</sup>，王往而征之，夫谁与王敌？故曰：‘仁者无敌。’王请勿疑！”



①晋国：这里的“晋国”是指春秋时的晋国。②东败于齐：魏惠王三十年（前340年），魏发兵攻韩，韩向齐国求救。齐派田忌、孙臆率军攻魏救韩，两军在马陵（今河南范县西南）交战，魏军中计大败，将军庞涓自杀，统帅太子申被俘。魏国从此一蹶不振。③西丧地于秦七百里：马陵之战后，魏国遭到齐、秦、赵三国的围攻，魏国在向秦国反攻时被商鞅统领的秦军打得大败，后来又多次败于秦国，魏国被迫割地求和，在西部完全失去了进攻能力。④南辱于楚：据《战国策·韩策》和《史记·楚世家》的记载，梁惠王后元十二年（前323年），楚国为了迫使魏国倒向它，